

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- **1.1 Termékazonosító**
- **Kereskedelmi megnevezés:**  
**Gyújtógyertya-zsír**  
**Spark Plug Grease**
- **Cikkszám:**  
134097 tube 10 g  
134098 tube 100 g
- **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Anyag/készítmény használata** Kenőzsír
- **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**
- **Gyártó/szállító:**  
Hitachi Automotive Systems Espelkamp GmbH  
Eugen-Gerstenmaier-Str. 8  
32339 Espelkamp
- **Információt nyújtó terület:**  
Herr Hans-Jürgen Herrmann  
Tel: +49 5772 567 807
- **1.4 Sürgősségi telefonszám:**  
Tel.: 05772567807  
Bürozeiten / Office hours  
09:00-16:00

## 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

- **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**  
A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkézéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint nincs osztályozva.
- **2.2 Címkézési elemek**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés** Érvénytelen
- **Veszélyt jelző piktogramok** Érvénytelen
- **Figyelmeztetés** Érvénytelen
- **Figyelmeztető mondatok** Érvénytelen
- **2.3 Egyéb veszélyek**
- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható

## 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

- **3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek**
- **Leírás:** Az alábbiakban feltüntetett anyagokból való elegy jelölésmentes elegyrészekből áll.
- **Veszélyes alkotórészek:** Érvénytelen
- **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

- **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
- **Általános információk:** Különleges intézkedések nem szükségesek.

(folytatás a 2. oldalon)

HU

**Kereskedelmi megnevezés: Gyújtógyertya-zsír**

(folytatás az 1. oldalról)

- **Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.
- **Bőrrel való érintkezés után:**  
Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.  
A bőr tartós ingerlése esetén keressük fel az orvost.
- **A szemmel való érintkezés után:**  
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk.  
Azonnal hívjunk orvost.
- **Lenyelés után:** Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
- **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**

- **5.1 Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:**  
A termék maga nem ég.  
A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.
- **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**  
Tűzeset során felszabadulhat:  
Hidrogénfluorid (HF)
- **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:**  
Tűz esetén viseljenek a környező levegőtől elzárt légzészédelmi felszerelést és teljes vegyvédelmi ruházatot.
- **További adatok**  
Lehetőség szerint távolítsák el a tárolt cikkeket a tűzveszélyes területről.  
Biztosítson elegendő vízmegtartási lehetőséget.

**6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**  
Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.  
Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.  
A kifolyó/kiszóródó termék fokozott csúszási veszélyt jelent.
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**  
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**  
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.  
A felvett anyag eltávolításáról gondoskodjunk az előírásoknak megfelelően.
- **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**  
Veszélyes anyagok nem szabadulnak fel.  
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.  
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.  
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

**7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**  
Kerülje a termék szemmel, vagy bőrrel való érintkezését.  
Munka közben tilos ételt, italt fogyasztani, vagy dohányozni.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** A termék nem éghető.

(folytatás a 3. oldalon)

HU

**Kereskedelmi megnevezés: Gyűjtógyertya-zsír**

(folytatás a 2. oldalról)

- **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**  
Hűvös helyen tároljuk.  
Csak eredeti hordóban tároljuk.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**  
Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.
- **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

- **8.1 Ellenőrzési paraméterek**
- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**  
TLV: Munkahelyi határérték
- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **8.2 Az expozíció ellenőrzése**
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**  
Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.
- **Légzésvédelem:** Nem szükséges.
- **Kézvédelem:**  
Neoprém kesztyű.  
A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.  
Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.  
A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.
- **Kesztyűanyag**  
A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes rétegréteget vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.
- **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**  
Egy 0,65 mm-es rétegvastagságnál az áthatolási idő 480 percnél nagyobb.  
A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.
- **Szemvédelem:**



Jól záró védőszemüveg.

- **Testvédelem:** Védőruházat.

**9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**

- **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**
- **Általános adatok**
- **Külső jellemzők:**
- **Forma:** Szilárd halmazállapotú.
- **Szín:** zöld
- **Szag:** szagtalan

(folytatás a 4. oldalon)

HU



**Kereskedelmi megnevezés: Gyújtógyertya-zsír**

(folytatás a 3. oldalról)

|   |  |
|---|--|
| · Szagküszöbérték:                                | Nincs meghatározva.                                    |
| · pH-érték:                                       | semleges   |
| · Állapotváltozás<br>Olvadáspont/fagyáspont:      | Nem alkalmazható                                       |
| · Lobbanáspont:                                   | Nem alkalmazható                                       |
| · Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapot):       | Nem alkalmazható                                       |
| · Bomlási hőmérséklet:                            | > 290 °C   |
| · Öngyulladási hőmérséklet:                       | Az anyag magától nem gyullad.                          |
| · Robbanásveszélyesség:                           | Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.                  |
| · Robbanási határok:<br>Alsó:<br>Felső:           | Nincs meghatározva.<br>Nincs meghatározva.             |
| · Gőznyomás:                                      | Nincs meghatározva.                                    |
| · Sűrűség 20 °C-nál:                              | 1,5 g/cm <sup>3</sup>                                  |
| · Relatív sűrűség                                 | Nincs meghatározva.                                    |
| · Gőzsűrűség                                      | Nincs meghatározva.                                    |
| · Párolgási sebesség                              | Nincs meghatározva.                                    |
| · Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:<br>Víz: | Oldhatatlan.   |
| · Megoszlási hányados: n-oktanol/víz:             | Nincs meghatározva.                                    |
| · Viszkozitás:<br>dinamikai:<br>kinematikai:      | Nincs meghatározva.<br>Nincs meghatározva.             |
| · Oldószer tartalom:<br>Szerves oldószerek:       | 0,0 %  |
| · 9.2 Egyéb információk                           | További lényeges információk nem állnak rendelkezésre. |

**10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**

- **10.1 Reakciókészség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.2 Kémiai stabilitás**
- **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:**  
Ne hevítsük túl a hő hatására létrejövő bomlás elkerülése céljából.
- **10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **10.4 Kerülendő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.6 Veszélyes bomlástermékek:**  
Rendeltetésszerű használat és előírt tárolás esetén nincs veszély.

**11. SZAKASZ: Toxikológiai információk**

- **11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Primer ingerhatás:**
- **Bőrkorrózió/bőrirritáció**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

(folytatás az 5. oldalon)

HU

**Kereskedelmi megnevezés: Gyújtógyertya-zsír**

(folytatás a 4. oldalról)

- **Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **CMR hatások (rákkeltő, mutagén és teratogén hatás)**
- **Csírasejt-mutagenitás**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Rákkeltő hatás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Reprodukciós toxicitás**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Aspirációs veszély**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**12. SZAKASZ: Ökológiai információk**

- **12.1 Toxicitás**
- **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság**  
Ez a termék jelenlegi ismereteink szerint inert és nem bontható le.
- **Egyéb információk:** A keverékről nem állnak rendelkezésre adatok.
- **12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:**  
1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteteti.  
Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
- **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**

- **13.1 Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:**  
Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.  
A megadott hulladékulcsok a termék előrelátható használata alapján adott ajánlások.

**Európai Hulladék Katalógus**

|           |   |
|-----------|---|
| 12 00 00  | FÉMEK ÉS MŰANYAGOK ALAKÍTÁSÁBÓL, FIZIKAI ÉS MECHANIKAI FELÜLETKEZELÉSÉBŐL SZÁRMAZÓ HULLADÉK |
| 12 01 00  | fémek és műanyagok alakításából, fizikai és mechanikai felületkezeléséből származó hulladék |
| 12 01 12* | kimerült viasz és zsír  |

- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

HU

(folytatás a 6. oldalon)



**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.07.2020

Verziószám 1

Felülvizsgálat 30.07.2020

**Kereskedelmi megnevezés: Gyújtógyertya-zsír**

(folytatás az 5. oldalról)

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

|   |   |
|---|---|
| · 14.1 UN-szám  |   |
| · ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA  | Érvénytelen   |
| · 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés                                     |   |
| · ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA  | Érvénytelen   |
| · 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)   |   |
| · ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA  |   |
| · osztály   | Érvénytelen   |
| · 14.4 Csomagolási csoport  |   |
| · ADR/ADN, IMDG, IATA   | Érvénytelen   |
| · 14.5 Környezeti veszélyek:  |   |
| · Marine pollutant:   | Nem   |
| · 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések                                      | Nem alkalmazható  |
| · 14.7 A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás | Nem alkalmazható  |
| · Szállítási/egyéb adatok:  | A fenti rendelkezések alapján az anyag szállítása nem jár veszéllyel. |
| · UN "Model Regulation":  | Érvénytelen   |

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

- 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok
- Irányelv 2012/18/EU
- Megnevezett veszélyes anyagok - I. MELLÉKLET egyik alkotóanyag sincs listázva
- 2011/65/EU Irányelve egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról - II. Melléklet  
egyik alkotóanyag sincs listázva
- Országos előírások:
- Különös aggodalomra okot adó anyagok (SVHC) REACH szerint, 57. cikk  
egyik alkotóanyag sincs listázva
- 15.2 Kémiai biztonsági értékelés: A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- **Az adatlapot kiállító szerv:**  
Ezt az EK biztonsági adatlapot a  
DEKRA Assurance Services GmbH-val, Hanomagstr. 12, 30449 Hannover, Németország,  
Tel.: +49.511.42079 - 0, reach@dekra.com,  
együttműködve készítették el.  
© DEKRA Assurance Services GmbH. Jelen dokumentum módosítása a DEKRA Assurance  
Services GmbH kifejezett beleegyezését igényli.

(folytatás a 7. oldalon)

HU

**Kereskedelmi megnevezés: Gyújtógyertya-zsír**

(folytatás a 6. oldalról)

**· Rövidítések és mozaikszavak:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)  
ICAO: International Civil Aviation Organisation  
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
SVHC: Substances of Very High Concern  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

HU